

PERHIASAN PENDING: ANALISIS PERBANDINGAN REKA BENTUK PENDING MELAYU DAN BABA NYONYA

Hayati Mohamad Zawawi*
Sabzali Musa Kahn
Raja Suriaty Raja Ahmed

*Akademi Pengajian Melayu
Universiti Malaya, 50603 Kuala Lumpur, Malaysia*

Abstract

Buckle is a cultural object or a cultural product that symbolises the identity of a nation. Many countries in South East Asia such as Malaysia, Indonesia and Thailand use buckle as a personal decorative accessory for their traditional wear. In Malaysia, it is used by the Malays, Baba Nyonyas, Indians and Ibans. We examine the design features of the Malay and Baba Nyonya buckle collection at the Department of Museums Malaysia. This study uses qualitative methods. Seven factors are studied to find similarities and differences in the buckle design of the Malays and the Baba Nyonyas. The result of this analysis shows that there are similarities and differences in the buckle design of the Malays and the Baba Nyonyas. The visible similarity is that both buckle collections have the same basic function and structure. The selection of traditional Chinese motifs such as animals and figures reflect the identity of the Baba Nyonya. The Malay buckle utilises more floral motifs as well as calligraphy motifs, fauna motifs and geometric motifs to design their patterns. The comparative feature found on the design of both collections has highlighted the buckle identity of the Malays and the Baba Nyonyas.

Keywords: *Malay buckle, Baba Nyonya buckle, buckle designs, buckle as an identity of a nation, comparison of Malay buckle and Baba Nyonya buckle.*

Abstrak

Pending merupakan objek budaya kebendaan atau produk budaya yang melambangkan identiti sesebuah bangsa. Kebanyakan negara di Asia Tenggara seperti Malaysia, Indonesia dan Thailand menggunakan pending sebagai aksesori perhiasan diri untuk busana tradisi mereka. Di Malaysia, perhiasan diri ini digunakan oleh masyarakat Melayu, Baba Nyonya, India dan Iban. Kami mengkaji ciri perbandingan reka bentuk yang terdapat pada koleksi pending Melayu dan Baba Nyonya di Jabatan Muzium Malaysia. Kajian ini menggunakan kaedah kualitatif. Tujuh faktor dikaji untuk mencari persamaan dan perbezaan pada reka bentuk pending Melayu dan Baba Nyonya. Hasil daripada analisis yang dijalankan menunjukkan terdapat persamaan dan perbezaan pada reka bentuk pending Melayu dan Baba Nyonya. Persamaan yang dapat dilihat ialah kedua-dua koleksi pending mempunyai fungsi dan struktur asas yang sama. Perbezaan paling jelas adalah motif yang dipilih sebagai reka corak atau seni hias pada permukaan pending. Pemilihan motif tradisi Cina seperti haiwan dan figura mencerminkan identiti Baba Nyonya. Manakala pending Melayu lebih banyak menggunakan motif berunsurkan flora selain motif kaligrafi, motif fauna dan motif geometri untuk reka coraknya. Ciri perbandingan yang ditemui pada reka bentuk kedua-dua koleksi telah menonjolkan identiti pending Melayu dan Baba Nyonya.

Kata kunci: pending Melayu, pending Baba Nyonya, reka bentuk pending, pending sebagai identiti bangsa, perbandingan pending Melayu dengan pending Baba Nyonya.

Pengenalan

Perhiasan diri dipakai oleh manusia bertujuan untuk mencantikkan fizikal diri mereka. Pemakaian perhiasan diri pada tubuh manusia adalah bersifat sementara (DeMello, 2007). Ini kerana pengayaan perhiasan diri boleh ditukar atau dipelbagaikan bagi memenuhi keperluan dan cita rasa manusia. Penggunaan perhiasan diri dalam sesebuah peradaban dilihat melalui peranannya dalam bidang agama, sosial, penggunaan mengikut jantina dan sebagai identiti bangsa itu sendiri (Cirafelli, 2010). DeMello mengatakan pemakaian perhiasan diri seharusnya mencapai piawaian kecantikan tertentu bagi kebudayaan, agama dan kehendak sosial dalam sesebuah bangsa. Ini menjelaskan kepentingan perhiasan diri dalam membentuk identiti peribadi seseorang individu, sesebuah bangsa dan peradaban.

Masyarakat Melayu dan Baba Nyonya mempunyai perhiasan diri yang melambangkan identiti mereka. Perhiasan diri merupakan salah satu bentuk budaya kebendaan bagi masyarakat Melayu dan Baba Nyonya. Definisi budaya kebendaan oleh Schlereth (dipetik daripada Blandy dan Bolin, 2012) mengatakan bahawa “*material culture is that segment of humankind’s biosocial environment that has been purposely shaped by people accroding to culturally dictated plan* (budaya kebendaan adalah segmen persekitaran biososial manusia yang telah dibentuk secara sengaja oleh manusia mengikut rancangan budaya yang ditetapkan)”. Penyataan ini menjelaskan setiap budaya kebendaan dicipta untuk memenuhi keperluan kebudayaan sesebuah komuniti. Ini selaras dengan penyataan Wahid dan Aziz (2007) yang menyatakan ciri khas budaya kebendaan Melayu dan Baba Nyonya itu dapat dilihat pada perhiasan pending.

Menurut *Kamus Dewan*, pending bermaksud sejenis perhiasan yang diperbuat daripada emas, perak, tembaga, suasa atau kayu yang dipakai di dada atau tali pinggang. Pending asli dihasilkan daripada bengkung atau lipatan kain yang dibentuk sebagai tali pinggang. Manakala penggunaan pending pada tali pinggang atau bengkung itu adalah sebagai kepala tali pingggang. Perhiasan diri ini dikategorikan sebagai perhiasan pinggang yang

digunakan pada tubuh manusia. Pending merupakan alat ‘kepala kain’ dan berfungsi sebagai pengukuh ikatan kain sarung atau sampin (Siti Zainon, 1990).

Sejarah pending yang bermula sejak abad ke-15M dipaparkan dalam Kassim (1988,1997), Yusof (1984) dan Siti Raudhah drk (2016). Pending diraja diperihalkan oleh Sheppard (1972) dan pending sebagai pakaian rasmi untuk semua lapisan masyarakat diperihalkan oleh Wahid dan Aziz (2007). Pending juga dipakai sebagai perisai dan senjata seperti yang diceritakan oleh Nizam (2018). Cara pemakaian pending dihuraikan oleh Siti Zainon (1990) dan Syahrul (2018)

Berbeza dengan reka corak pending Melayu, reka corak pending Baba Nyonya terdapat dalam bentuk simetri dan tidak simetri. Namun secara keseluruhan, reka bentuk pending Baba Nyonya adalah seimbang, tersusun dan mempunyai daya tarikan visual yang menarik.

Mengikut sumber internet, http://www.peranakan-kl.org/?page_id=945, penggunaan cucuk sanggul adalah lebih popular di kalangan Nyonya di Pulau Pinang berbanding pending berikutan terdapatnya pengaruh dari negara jiran iaitu Thailand. Perkara yang menarik perhatian kami ialah tentang adanya pending Nyonya yang diperihal oleh Hanapi dan Ajid (2004), Wahid dan Aziz (2007). Kami mengkaji perbezaan pending Nyonya ini dengan pending orang Melayu.

Kaedah Penyelidikan

Kajian ini menggunakan pendekatan model kajian artifak oleh Fleming (1974) pada koleksi pending Melayu dan Baba Nyonya di Jabatan Muzium Malaysia (JMM). Menurut Fleming, terdapat lima ciri asas yang perlu diberi fokus untuk menganalisis sesebuah artifak. Lima ciri asas itu ialah sejarah, bahan, binaan atau pembuatan, reka bentuk dan fungsi. Kami mengkaji persamaan dan perbezaan yang terdapat pada reka bentuk pending Melayu dan Baba Nyonya. Hasil analisis daripada kajian perbandingan pada kedua-dua koleksi pending ini akan menjelaskan ciri identiti bagi pending Melayu dan Baba Nyonya.

Hasil Kajian: Reka bentuk pending Melayu dan Baba Nyonya

Dalam kajian ini, pengkaji memfokuskan ciri perbezaan dan persamaan reka bentuk yang terdapat pada koleksi pending Melayu dan Baba Nyonya di JMM sahaja. Pengkaji menggunakan kaedah yang bersifat kualitatif sebagai kaedah kajian. Dua bentuk asas kajian yang digunakan oleh pengkaji dalam penulisan makalah ini ialah kajian kepustakaan dan kajian lapangan di repositori muzium dan galeri-galeri muzium yang terpilih. Selain itu, kaedah pemerhatian dan kaedah dokumentasi turut digunakan untuk pengumpulan data. Kaedah pemerhatian dilakukan terhadap 30 buah pending terpilih yang terdapat di lima lokasi berbeza. Sebanyak 18 buah pending Melayu dan 12 buah pending Baba Nyonya dipilih sebagai sampel untuk kajian ini. Pemilihan sampel berdasarkan kepelbagaian reka bentuk pending dalam kedua-dua koleksi. Ciri perbandingan itu diperincikan seperti di Jadual 1.1 (di Lampiran).

Fungsi

Fungsi asas pemakaian pending bagi masyarakat Melayu dan Baba Nyonya adalah sama, iaitu untuk mengukuh ikatan kain atau sampin. Namun terdapat perbezaan peranan pending dalam konteks sosiobudaya bagi kedua-dua kaum ini. Pending berperanan sebagai simbol status dan lambang kuasa bagi masyarakat Melayu terutamanya sultan dan kerabat diraja. Pending juga boleh berfungsi sebagai senjata dan alat perlindungan diri. Selain itu, perhiasan diri ini dipakai sebagai aksesori busana tradisi Melayu dan pakaian penari tarian Mak Yong.

Sebagaimana masyarakat Melayu, pending melambangkan simbol status bagi sesebuah keluarga Baba. Kekayaan keluarga Baba dinilai pada koleksi perhiasan diri yang dimiliki. Perhiasan diri ini juga dipakai sebagai aksesori pakaian oleh golongan Baba dan Nyonya. Pending merupakan antara jenis perhiasan diri yang diperturunkan sebagai pusaka oleh golongan Nyonya kepada ahli keluarga mereka. Pending juga menjadi jaminan sekuriti kepada golongan Nyonya dalam kehidupan mereka. Persamaan dan perbezaan yang terdapat pada fungsi pending menunjukkan

kepentingan peranan perhiasan diri ini dalam masyarakat Melayu dan Baba Nyonya.

Bentuk

Unsur bentuk merupakan perkara yang amat penting dalam unsur seni. Unsur ini turut terdapat pada reka bentuk perhiasan pending. Perhiasan pending mempunyai bentuk yang bersifat tiga dimensi (Rahmah dan Azlin, 2008). Pelbagai jenis bentuk sama ada geometri atau organik boleh ditemui pada rekaan pending. Pending Melayu dan Baba Nyonya mempunyai bentuk asas yang sama, iaitu bujur dan bersifat cembung. Berdasarkan analisis yang dilakukan untuk unsur bentuk pending, pengkaji mendapati koleksi pending Melayu terdiri daripada empat bentuk. Bentuk-bentuk yang digunakan ialah bujur lancip, bujur pepadat, segi empat panjang dan bulat seperti di Rajah 1 (di Lampiran). Manakala Rajah 2 (di Lampiran) menunjukkan pending Baba Nyonya hanya terdapat dalam tiga bentuk sahaja iaitu bujur lancip, bujur pepadat dan segi empat sama.

Bentuk bujur lancip merupakan bentuk organik yang sering ditemui dalam koleksi pending Melayu. Bentuk bujur pepadat, bulat dan segi empat tepat pula merupakan pending Melayu berbentuk geometri yang istimewa dan jarang dihasilkan. Pada pandangan mata kasar, bentuk pending Baba Nyonya kelihatan hampir sama berbanding pending Melayu. Walau bagaimanapun, pengkaji telah menemui perbezaan pada reka bentuk pending bujur lancip Melayu dan Baba Nyonya. Bahagian bucu pada pending bujur lancip Baba Nyonya adalah lebih tumpul dan tidak lancip atau tirus seperti pending Melayu. Perbezaan jenis bentuk menunjukkan pending Melayu mempunyai pelbagai jenis bentuk yang menarik dan lebih bervariasi berbanding bentuk pending Baba Nyonya. Ciri ini dapat memberikan perbezaan identiti bagi bentuk pending Melayu dan Baba Nyonya.

Ukuran

Pending terdapat dalam pelbagai ukuran. Untuk faktor ukuran, pengkaji mendapati terdapat perbezaan ukuran pada pending Melayu dan Baba Nyonya. Dalam koleksi pending Melayu, pelbagai

saiz pending boleh ditemui. Pending-pending ini dihasilkan untuk kegunaan pelbagai lapisan masyarakat yang terdiri daripada sultan, kerabat diraja, golongan bangsawan, golongan pertengahan dan golongan bawahan. Artifak koleksi pending Melayu JMM terkecil adalah bersaiz 8 sm panjang dan 5 sm lebar. Pending bersaiz ini digunakan oleh kanak-kanak atau wanita. Manakala saiz artifak pending Melayu terbesar adalah bersaiz 36 sm panjang dan 19 sm lebar. Selain itu, ukuran pending untuk lelaki dan wanita juga adalah berbeza.

Saiz pending menunjukkan identiti pemilik pending. Hal ini diperjelaskan oleh Nirmala (2014) bahawa status dan kedudukan seseorang individu dalam masyarakat dilihat pada saiz dan jenis pending yang dipakai. Pemakaian pending emas dan perak yang bersaiz besar lebih digemari oleh golongan bangsawan. Pemakaian pending ini bertujuan untuk melengkapkan persalinan rasmi mereka. Selain daripada pending emas dan perak yang bersaiz besar, Nirmala (2014, p.102) turut mengatakan “pending yang dipakai oleh sultan dan kerabat diraja bersaiz lebih kecil. Pending lazimnya diperbuat daripada emas atau suasa serta ditatah dengan batu permata seperti batu delima dan zamrud”. Ini menunjukkan sultan, kerabat diraja dan golongan bangsawan lebih bebas dalam menentukan ukuran saiz pending yang diinginkan.

Walau bagaimanapun, pernyataan ini disangkal oleh Raimy (2012) bahawa saiz sesebuah pending tidak boleh diukur sebagai simbol status dan kedudukan seseorang individu. Raimy menjelaskan simbol status dan kedudukan seseorang individu itu dilihat pada kandungan jenis bahan logam yang digunakan pada pending seperti emas atau perak. Ini menunjukkan pemakaian pending berukuran besar adalah lebih kepada aliran fesyen semasa. Secara tidak langsung, ia menjelaskan kehendak dan cita rasa peribadi seseorang individu untuk menonjolkan diri mereka pada masyarakat.

Ukuran koleksi pending Baba Nyonya JMM adalah lebih seragam iaitu tidak melebihi 16 sm panjang dan 12 sm lebar. Ukuran ini terdapat pada pending Baba Nyonya berbentuk bujur lancip, bujur pepat dan segi empat sama. Hasil penemuan ini menyokong pernyataan oleh Ho (2004) iaitu saiz pending Baba Nyonya

kebiasaannya berukuran piawai, iaitu di antara 14 sm panjang dan 11 sm lebar. Ukuran pending untuk golongan Nyonya dan Baba juga adalah dalam saiz yang seragam. Menurut Ho, pending Baba Nyonya tidak dibuat dalam pelbagai saiz seperti pending Melayu. Ukuran pending Baba Nyonya juga tidak melambangkan simbol status dan kedudukan seseorang individu dalam masyarakat Baba Nyonya.

Berdasarkan hasil analisis di atas menunjukkan ukuran merupakan salah satu ciri identiti dalam reka bentuk pending Melayu dan Baba Nyonya. Perbezaan pada ukuran pending menunjukkan tiada ukuran piawai ditetapkan dalam pembuatan pending Melayu berbanding ukuran pending Baba Nyonya yang lebih seragam.

Struktur

Menurut *Kamus Dewan*, definisi struktur ialah cara sesuatu terbina atau terbentuk daripada pelbagai bahagian, unsur atau aspek hingga menjadi suatu pola, sistem atau bentuk tertentu. Struktur pending merupakan asas reka bentuk bagi sesebuah ciptaan perhiasan pending. Kearifan seseorang pengarya atau tukang logam dalam mereka bentuk sesebuah perhiasan pending dapat dilihat pada struktur pending tersebut. Idea yang terhasil daripada inspirasi alam semula jadi dan daya pengarya diolah dengan penggunaan unsur-unsur seni dan prinsip rekaan seni pada struktur pending. Struktur ini juga membantu pengarya atau tukang logam merancang dan menyusun reka corak atau ragam hias pada permukaan pending. Untuk struktur pending, pengkaji memilih dua pending berbentuk bujur lancip daripada koleksi pending Melayu dan Baba Nyonya sebagai perbandingan seperti di Rajah 3 (di Lampiran).

Struktur perhiasan pending Melayu adalah terbahagi kepada lima bahagian, iaitu bahagian bingkai luar, bahagian bingkai dalam, bahagian badan pending, bahagian kepala pending dan bahagian pusat atau mata punca (Khairul drk., 2009). Bahagian mata punca membentuk titik fokus atau titik pumpun secara visual dalam dekorasi perhiasan pending Melayu. Menurut Khairul (2016), bahagian mata punca ini juga secara simbolik memberi petunjuk

tentang status atau identiti si pemakai atau pemilik pending tersebut. Tiga bahagian lain seperti bahagian bingkai dalam, bahagian badan pending dan bahagian kepala pending merupakan komponen yang melengkapkan keseluruhan reka corak pada pending Melayu. Pelbagai motif digunakan sebagai reka corak atau seni hias pada bahagian-bahagian ini. Hal ini diperincikan oleh Syed Ahmad (2006) iaitu motif dan corak disusun mengikut ruang tertentu pada permukaan perhiasan pending. Syed Ahmad menjelaskan ruang-ruang ini dibahagikan oleh garis-garis yang berfungsi sebagai sempadan mengikut bentuk pending.

Struktur pending bujur lancip Baba Nyonya mempunyai persamaan dengan struktur pending Melayu. Merujuk kepada pernyataan oleh Ho (2004), struktur pending Baba Nyonya terdapat dalam tiga bahagian. Penerangan struktur pending Baba Nyonya diperincikan seperti berikut:

Firstly, there is a small circular panel at the centre enclosing a writhing dragon chasing after the legendary pearl. Secondly, surrounding this central panel is a much larger rosette band incorporating the figures of the eight Taoist immortals, depicted in pairs and arranged on the four cardinal points of the compass. The intervening spaces between these figures are filled with flowers of the four seasons. Thirdly, the rosette band is bounded by the third and outermost band of ogival shape. This outermost band contains a profusion of some very interesting and auspiciously significant motifs executed with realism and precision workmanship. (Ho, 2004, p.96).

[Terj.: Pertama, terdapat sebuah panel bulatan kecil pada bahagian tengah mengepungi seekor naga yang bergelut mengejar mutiara legenda. Kedua, mengelilingi panel bahagian tengah ini adalah sebuah gelung berbentuk bunga mawar yang lebih besar yang menggabungkan figura lapan keabadian Taoisme, digambarkan secara berpasangan dan

disusun pada empat titik kardinal kompas. Ruang kosong di antara figura-figura ini dipenuhi dengan bunga empat musim. Ketiga, gelung berbentuk bunga mawar ini disempadani oleh gelung ketiga dan paling luar yang berbentuk bujur. Gelung paling luar ini mengandungi banyak motif yang sangat menarik dan amat bererti yang dilaksanakan dengan nyataisme (realisme) dan ketepatan mutu kerja]

Persamaan yang ditemui pada struktur pending Baba Nyonya ialah pending ini mempunyai bahagian mata punca, bahagian kepala pending dan bahagian badan pending. Ini menunjukkan terdapat persamaan dengan struktur pending Melayu. Namun, struktur pending Baba Nyonya tidak mengasingkan bahagian bingkai dalam dan bingkai luar seperti struktur pending Melayu. Bahagian bingkai luar pending Melayu boleh ditemui dalam keadaan bertakuk dan tidak bertakuk atau rata. Untuk pending Baba Nyonya, bahagian bingkai luarnya adalah dalam keadaan bertakuk yang melengkung. Takukan melengkung ini memberikan kesan visual yang lebih lembut pada reka bentuk pending Baba Nyonya. Motif dan corak menghiasi ruang permukaan pada setiap bahagian pada kedua-dua pending. Berdasarkan hasil daripada analisis ini, pending Melayu dan Baba Nyonya mempunyai struktur asas yang sama dalam reka bentuk pending iaitu bahagian mata punca, bahagian kepala pending dan bahagian badan pending.

Bahan yang digunakan

Pemilihan bahan logam yang sesuai adalah penting dalam pembuatan pending. Setiap jenis bahan yang digunakan memberi pemaknaan tertentu. Sifat yang terdapat pada logam membantu mengekalkan rupa bentuk pending. Berdasarkan analisis yang dilakukan untuk bahan, koleksi pending Melayu menggunakan pelbagai jenis logam seperti emas, suasa, perak dan tembaga. Malah terdapat juga koleksi pending Melayu yang diperbuat daripada kayu. Untuk koleksi pending Baba Nyonya, kebanyakannya dihasilkan daripada logam emas, perak dan tembaga. Walau bagaimanapun,

bahan kayu tidak digunakan dalam pembuatan pending Baba Nyonya.

Penggunaan logam tertentu dalam pembuatan pending dikaitkan dengan simbol status dan kedudukan seseorang individu (Nirmala, 2014; Raimy, 2012; Ho, 2004; Sheppard, 1972). Identiti seseorang individu ini dapat diketahui pada jenis logam yang digunakan. Logam emas dan suasa seringkali dikaitkan dengan sultan, kerabat diraja dan golongan bangsawan. Kandungan logam seperti emas dan perak menentukan status dan kedudukan pemilik pending dalam masyarakat (Raimy, 2012). Manakala logam perak, tembaga dan kayu pula untuk golongan pertengahan dan bawahan. Bagi keluarga Baba yang kaya dan berkedudukan tinggi, logam emas menjadi pilihan utama dalam tempahan pending. Simbol status sesebuah keluarga Baba Nyonya kebiasaannya boleh dilihat pada perhiasan pending emas yang dihasilkan (Ho, 2004). Manakala logam perak dan tembaga menjadi pilihan keluarga Baba daripada golongan pertengahan dan bawahan.

Hasil daripada analisis ini menunjukkan penggunaan jenis bahan dalam koleksi pending Melayu adalah lebih bervariasi berbanding pending Baba Nyonya. Bahan yang digunakan dalam pending mencerminkan simbol status pemiliknya. Pemilihan jenis logam yang tepat adalah penting untuk mengekalkan bentuk perhiasan diri ini. Bahan kayu tidak digunakan dalam pembuatan pending Baba Nyonya kerana bahan ini bersifat organik dan tidak mempunyai nilai yang tinggi seperti logam emas dan perak. Oleh itu, persamaan yang terdapat pada pemilihan jenis logam dalam pembuatan koleksi perhiasan pending Melayu dan Baba Nyonya ini menunjukkan identiti, cita rasa dan simbol status seseorang individu.

Motif

Dalam aspek rekaan, unsur paling asas dibentuk dengan motif. Identiti sesebuah pending dapat diketahui berdasarkan motif yang membentuk corak pada permukaan pending. Menurut Rahmah dan Azlin (2008), identiti seseorang pengarya seni atau tukang logam dapat dilihat pada motif yang dihasilkan. Motif merupakan ciri

terpenting untuk mengenal pasti perbezaan yang terdapat pada koleksi pending Melayu dan Baba Nyonya. Rajah 4 (di Lampiran) menunjukkan jenis-jenis motif yang terdapat pada pending Melayu. Koleksi pending Melayu mempunyai lebih banyak reka corak berunsurkan motif flora. Motif berunsur flora digunakan sebagai motif utama dan motif sampingan untuk seni hias pending Melayu. Hal ini bertepatan bahawa motif flora lebih sinonim dengan seni kraf Melayu manakala motif haiwan dan figura sinonim dengan identiti Baba Nyonya (Siti Raudhah drk., 2016; Wahid dan Aziz, 2007; *Ensiklopedia Sejarah dan Kebudayaan Melayu*, 1998).

Penggunaan motif kosmos, fauna dan geometri dilihat tidak begitu popular pada artifak seni kraf ini. Motif kaligrafi digunakan sebagai seni hias bagi pending yang dicipta sebagai tangkal atau azimat (Azlin dan Hafizah, 2009). Motif ini dijadikan sebagai motif utama pada bahagian mata punca untuk pending bercutam atau pending jadam. Walau bagaimanapun, pemilihan motif fauna sebagai motif utama tidak ditemui dalam koleksi pending Melayu. Hanya motif sisik ikan kelah digunakan sebagai corak pada bahagian bingkai luar pending. Motif fauna yang digunakan juga dibuat dalam bentuk penyamaran tanpa menonjolkan rupa bentuk haiwan yang jelas. Hal ini kerana penggunaan motif berunsur fauna adalah dilarang dalam Islam.

Dalam koleksi pending Baba Nyonya, motif-motif tradisi Cina sering digunakan sebagai reka corak pada Rajah 5 (di Lampiran). Naga, burung jentayu (*phoenix*) dan kuda naga yang bertanduk (*qilin*) merupakan antara haiwan mitos yang kerap dipilih sebagai motif. Selain itu, motif-motif seperti figura, flora, fauna, hidupan laut dan tiga kumpulan lambang simbol dekoratif adalah jenis motif yang sering digunakan. Malah, terdapat juga pending Baba Nyonya yang menggunakan motif berunsur tempatan sebagai reka corak. Motif pada pending Baba Nyonya mempunyai maksud yang tertentu seperti memberi perlambangan berkaitan kehidupan, cerita rakyat serta kepercayaan dalam agama dan budaya (Ho, 2004). Walau bagaimanapun, kajian tentang makna motif-motif pada pending Melayu masih lagi kurang dilakukan. Susunan reka corak daripada motif ini turut menambahkan nilai estetika pada perhiasan pending yang dihasilkan. Oleh itu, ciri perbezaan motif

yang digunakan menunjukkan identiti pending Melayu dan Baba Nyonya.

Teknik pertukangan

Perhiasan pending merupakan antara perhiasan diri yang mempunyai kepelbagaian teknik pertukangan logam. Gabungan kepelbagaian teknik pertukangan ini dengan cita rasa masyarakat tempatan memberikan hasil yang unik dan menarik pada perhiasan pending. Untuk teknik pertukangan, koleksi pending Melayu dan Baba Nyonya dihasilkan dengan pelbagai teknik pertukangan logam halus. Teknik memahat merupakan teknik asas dan kerap ditemui pada kedua-dua koleksi pending ini (Khairul drk., 2009). Teknik pertukangan lain seperti tebuk tembus, butiran, tampalan (*appliqué*), tataan batu permata, tataan dalam, sepuhan emas, cutam dan ikat pental (*filigree*) turut digunakan. Kepelbagaian teknik pertukangan logam ini memberi kelainan dan menyerlahkan lagi reka bentuk pending Melayu. Untuk pending kayu, kemas cat digunakan untuk melukis motif atau corak pada permukaannya.

Selain teknik memahat, teknik seperti tebuk tembus, tataan batu permata, tampalan (*appliqué*) dan ikat pental (*filigree*) turut digunakan pada koleksi pending Baba Nyonya. Walau bagaimanapun, pengkaji tidak menemui sebarang pending Baba Nyonya yang menggunakan teknik butiran, cutam dan sepuhan. Teknik cutam tidak digunakan pada pending Baba Nyonya memandangkan penggunaan warna hitam tidak digalakkan dalam budaya masyarakat Baba Nyonya (Ho, 2004). Pending Melayu lebih banyak dihasilkan oleh tukang emas tempatan. Namun, terdapat juga pending Melayu yang dihasilkan oleh tukang emas Baba Nyonya. Tukang emas dari Sri Lanka dan China merupakan tukang emas yang diupah untuk menghasilkan barang kemas bagi sesebuah keluarga Baba. Kepelbagaian teknik pertukangan logam menunjukkan terdapat unsur pengaruh pertukangan logam dari negara luar.

Hasil daripada analisis yang dijalankan, pengkaji mendapati pending Melayu menggunakan lebih banyak teknik pertukangan berbanding pending Baba Nyonya. Teknik pertukangan yang

digunakan juga dapat menonjolkan unsur garisan, warna, ruang, jalinan tampak dan jalinan sentuh pada permukaan pending. Gabungan pelbagai teknik ini mewujudkan daya tarikan visual yang lebih menarik pada reka bentuk pending Melayu berbanding pending Baba Nyonya. Selain itu, kedua-dua koleksi ini juga menunjukkan kemahiran dan kehalusan seni pertukangan logam halus yang tinggi oleh tukang emas dan perak dalam komuniti Melayu dan Baba Nyonya. Oleh itu, persamaan dan perbezaan teknik pertukangan logam yang digunakan pada kedua-dua koleksi menonjolkan identiti pending Melayu dan Baba Nyonya.

Kesimpulan

Perhiasan pending kini lebih dikenali sebagai artifak atau barang lama. Terdapat pelbagai reka bentuk dan jenis pending dihasilkan. Bermula dengan fungsi asas iaitu pengukuh ikatan kain atau sampin, aksesori ini telah diberi keistimewaan setanding dengan perhiasan diri yang lain. Pending secara tidak langsung telah mencipta peranan penting dalam struktur sosial bagi masyarakat Melayu dan Baba Nyonya. Terdapat pelbagai lapisan masyarakat yang menggunakan perhiasan diri ini sebagai kegunaan harian dan upacara istimewa. Secara tidak langsung, pending telah menjadi simbol status, mencerminkan identiti dan jaminan sekuriti bagi si pemakainya.

Berdasarkan huraian di atas menjelaskan ciri persamaan dan perbezaan yang terdapat pada koleksi pending Melayu dan Baba Nyonya di Jabatan Muzium Malaysia. Kedua-dua koleksi ini mempunyai daya tarikan visual yang menarik dan terdapat nilai estetika tersendiri. Pandai seni ukir logam halus Melayu dilihat lebih banyak bereksperimen dalam pembuatan pending Melayu. Daya pengaryaan mereka terserlah pada reka bentuk, motif, teknik pertukangan logam, pemilihan bahan dan dekorasi ragam hias dalam pembuatannya. Reka bentuk pending Baba Nyonya pula tidak mempunyai elemen rekaan yang berlebihan. Rekaan pending dinilai pada kehalusan mutu pertukangan logam dan susun atur reka corak yang baik untuk menghasilkan pending Baba Nyonya yang bermutu tinggi.

Tujuh faktor iaitu fungsi, bentuk, ukuran, bahan, struktur, motif dan teknik pertukangan merupakan perkara utama yang perlu diberi perhatian pada reka bentuk pending Melayu dan Baba Nyonya. Berdasarkan analisis yang dilakukan, kedua-dua jenis pending mempunyai fungsi dan struktur asas yang sama. Ini menunjukkan asas rekaan yang sama digunakan pada reka bentuk pending Melayu dan Baba Nyonya. Koleksi pending Melayu juga lebih bervariasi. Variasi pending Melayu dapat dilihat pada bentuk, bahan, ukuran, motif dan teknik pertukangan logam yang digunakan. Manakala koleksi pending Baba Nyonya pula adalah minimal dari segi bentuk, ukuran, bahan dan teknik pertukangan. Walau bagaimanapun, rekaan pending Baba Nyonya kelihatan canggih dari segi seni visual dan mutu pertukangan setanding rekaan pending Melayu.

Ciri kebudayaan Melayu dan Baba Nyonya diolah dengan baik dan penuh berseni dalam reka bentuk pending. Dalam reka bentuk pending, terdapat pelbagai unsur motif yang digunakan. Makna yang simbolik digambarkan pada motif dan reka corak yang bersesuaian. Pending Melayu lebih banyak dihiasi dengan motif berunsur flora. Ini menunjukkan unsur-unsur rekaan yang tidak bercanggah dengan Islam dan kebudayaan Melayu amat dititikberatkan pada reka bentuk pending Melayu. Manakala reka bentuk pending Baba Nyonya lebih cenderung menggunakan motif tradisi Cina sebagai motif utama. Penggunaan motif tradisi Cina jelas menunjukkan identiti Cina masih lagi digunakan oleh masyarakat Baba Nyonya sebagai identiti utama mereka. Oleh itu, ciri persamaan dan perbezaan pada kedua-dua koleksi ini secara tidak langsung menyerlahkan identiti pending Melayu dan Baba Nyonya.

Rujukan

Azlin, N.H. & Hafizah, N.R. (2009). Seni kaligrafi sebagai elemen dekorasi. *Prosiding Persidangan Antarabangsa Kesenian 2009 “Seni dekorasi: Pelestarian dan pembangunan”*, (hlm.

293-316). Kuala Lumpur, Malaysia: Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya.

Blandy, D., & Bolin, P. E. (2012). Looking at, engaging more: Approaches for investigating material culture. *Art Education*, 65(4), 40-46. Diambil dari <https://www.jstor.org/stable/23391485> (9 Januari 2018).

Cirafelli, M. (2010). Adornment, identity and authenticity: Ancient jewelry in and out of context. *American Journal of Archaeology Online Museum Review*, 114(1), 1-9. Diambil dari <https://www.ajaonline.org/online-review-museum/368> (4 Januari 2018).

DeMello, M. (2007). *Encyclopedia of body adornment*. Diambil dari <https://www.jstor.org/stable/1180572> (25 September 2018).

Ensiklopedia sejarah dan kebudayaan Melayu. (1998). Kuala Lumpur, Malaysia: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Fleming, E. M. (1974). Artifact study: A proposed model. *Winterthur Portfolio*, 9, 153-173. Diambil dari <https://www.jstor.org/stable/1180572> (25 September 2017).

Hanapi, D. & Ajid, C. A. (2004) Nyonya Melaka: Pelancongan dan transformasi budaya Baba. *Jurnal Melayu*, 1, 115-140. Diambil dari <https://journalarticle.ukm.my/2974/> (19 Disember 2018).

Ho, W. M. (2004). *Straits Chinese silver: A collector's guide*. Singapura: Times Books International.

Kamus Dewan (Edisi 4). (2010). Kuala Lumpur, Malaysia: Dewan Bahasa dan Pustaka.

Kassim, A. (1997). *Hikayat Hang Tuah*. Kuala Lumpur, Malaysia: Yayasan Karyawan dan Dewan Bahasa & Pustaka.

- Kassim, M.A. (1988). *Gold jewellery and ornaments: In the collection of Muzium Negara Malaysia*. Kuala Lumpur, Malaysia: Persatuan Muzium Malaysia.
- Khairul, H.N. (2016). *Pending dalam koleksi Muzium Negeri Terengganu: Kajian tentang penghasilan dan estetika motif*. (Tesis Sarjana tidak diterbitkan). Universiti Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia.
- Khairul, H.N., Yunus, S., Asrul, A.A.H., Asri, A.S., Che Abdul Malek, A., Sazali, M.M.Y., ... Riduan, M.A.M. (2009). *Seni kraf logam - Motif dan teknik*. Rawang, Malaysia: Institut Kraf Negara.
- Nirmala, S. (2014). Perhiasan diri. Dlm. Jawatankuasa Editorial Penerbitan Jabatan Muzium Malaysia, Kamarul Baharin A. Kassim, Asyaari Muhammad, Norwani Md. Nawawi, Rohaya Juli & Abd. Karim A. Bakar (Pnyut.), *Koleksi Muzium Negara: Penerokaan sejarah dan budaya* (hlm. 83-114). Kuala Lumpur, Malaysia: Jabatan Muzium Malaysia.
- Nizam, M.b.O. (2018). Temu bual dengan staf Muzium Adat di Muzium Adat, Kota Bharu ini pada 15 Oktober 2018.
- Rahmah, B. & Azlin, N.H. (2008). *Kesenian Melayu*. Kuala Lumpur, Malaysia: Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya.
- Raimy, C.-R. (2012). Malay silverware. *Arts of Asia magazine*, 42(1).
Diambil dari https://www.artofasianet.com/admin/save_title.pdf (8 November 2017).
- Sheppard, M. (1972). *Taman Indera: Malay decorative arts and pastimes*. Kuala Lumpur, Malaysia: Oxford University Press.

- Siti Raudhah, E., Arba'iyah A.A. & Muliyadi M. (2016). Pending: A study on form, design and content of Malay ornament. *Proceedings of the Art and Design International Conference (AnDIC 2016)*, 109-116. doi: 10.1007/978-981-13-0487-3_13 (5 Januari 2019).
- Siti Zainon, I. (1990). *Pakaian Melayu tradisi: Satu analisis transformasi sejak dahulu hingga kini*. (Tesis PhD. tidak diterbitkan). Universiti Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia.
- Syahrul, M.b.A.G. (2018). Temu bual dengan Kurator Kanan Muzium Tekstil Negara, Kuala Lumpur ini pada 8 Ogos 2018.
- Syed Ahmad, J. (1992). *Rupa & jiwa*. Kuala Lumpur, Malaysia: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Wahid, A.J. & Aziz, A.A.R. (2007). Artifak peradaban Melayu dalam koleksi Muzium Seni Asia Universiti Malaya: Usaha mewujudkan inventori budaya. *Persidangan Antarabangsa Peradaban Melayu III*, 57-63. Diambil dari <https://eprints.um.edu.my/17103/1/0001.pdf> (31 Oktober 2017).
- Yusof, M.M.N. (1984). *Salasilah Melayu dan Bugis*. Kuala Lumpur, Malaysia: Penerbit Fajar Bakti Sdn. Bhd.

Laman Sesawang

- Persatuan Peranakan Kuala Lumpur-Selangor. (2010). *A Nyonya and her jewellery*. Diambil pada 19 Disember 2018 dari http://www.peranakan-kl.org/?page_id=945.

LAMPIRAN

Jadual

Jadual 1

Ciri Perbandingan Koleksi Pending Melayu dan Baba Nyonya JMM

Faktor	Koleksi pending Melayu	Koleksi pending Baba Nyonya
Fungsi	Pengukuh ikatan kain atau sampin, aksesori pakaian, simbol status, lambang kuasa, perlindungan diri dan senjata.	Pengukuh ikatan kain, aksesori pakaian, simbol status, pusaka keluarga dan jaminan sekuriti.
Bentuk	Bujur lancip, bujur pepadat, bulat dan segi empat tepat.	Bujur lancip, bujur pepadat dan segi empat sama.
Ukuran	Terdapat pelbagai saiz. Tidak mempunyai ukuran yang piawai.	Seragam. Tidak melebihi 16 sm panjang dan 12 sm lebar.
Struktur	Lima bahagian.	Tiga bahagian.
Bahan yang digunakan	Logam emas, suasa, perak, tembaga dan kayu.	Logam emas, perak dan tembaga.

Motif	Motif flora, motif kosmos, geometri, kaligrafi dan fauna.	motif motif motif motif	Motif figura, motif flora, motif fauna, motif hidupan laut dan motif tiga kumpulan lambang simbol dekoratif.
Teknik pertukangan	Memahat, tembuh, tampalan (<i>appliqué</i>), butiran, sepukan emas, cutam, tataan batu permata, tataan dalam (<i>inlay</i>), pintalan dawai (<i>filigree</i>) dan kemas cat.	tebuk tuangan,	Memahat, tembuh, tampalan (<i>appliqué</i>), tataan batu permata dan pintalan dawai (<i>filigree</i>).

Catatan: Ciri perbandingan bagi koleksi kedua-dua pending ini terbahagi kepada tujuh faktor iaitu fungsi, bentuk, ukuran, struktur pending, bahan, jenis motif dan teknik pertukangan yang digunakan. Bentuk, ukuran, struktur dan motif merupakan pecahan daripada faktor reka bentuk berdasarkan model kajian artifak oleh Fleming (1974). Faktor sejarah tidak dibincangkan dalam ciri perbandingan ini berikutan kekurangan maklumat dalam katalog koleksi pending.

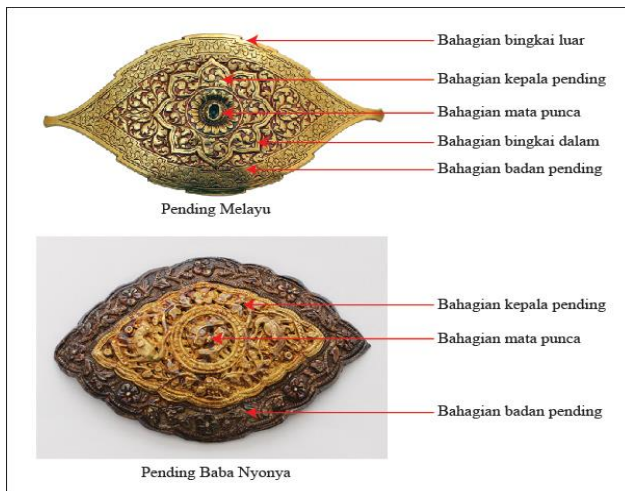
Ilustrasi



Rajah 1. *Bentuk-bentuk pending Melayu*
(Sumber: Unit Sumber Media JMM dan kajian lapangan)



Rajah 2. *Bentuk-bentuk pending Baba Nyonya*
(Sumber: Kajian lapangan)



Rajah 3. *Ilustrasi perbandingan struktur pending Melayu dan Baba Nyonya*



Rajah 4. *Motif flora, kaligrafi, fauna dan geometri sebagai reka corak pada pending Melayu*
(Sumber: Kajian lapangan)



Rajah 5. *Motif figura, geometri, fauna dan flora pada pending Baba Nyonya.*
(Sumber: Unit Sumber Media JMM dan kajian lapangan)